

V Bruseli 22. mája 2026
(OR. en)

9464/26

Medziinštitucionálny spis:
2025/0726(COD)

CODEC 956
POLCOM 177
COMER 89
PE 74

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa riešia negatívne účinky celosvetovej nadmernej kapacity na trh Únie s oceľou súvisiace s obchodom – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Štrasburg, 18. až 21. mája 2026)

I. ÚVOD

V súlade s ustanoveniami článku 294 ZFEÚ a so spoločným vyhlásením o praktických opatreniach pre spolurozhodovací postup¹ sa medzi Radou, Európskym parlamentom a Komisiou uskutočnilo niekoľko neformálnych kontaktov s cieľom dosiahnuť dohodu o tomto návrhu v prvom čítaní.

Predseda Výboru pre medzinárodný obchod (INTA) Bernd LANGE (S&D, DE) predložil v tejto súvislosti v mene výboru INTA kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 60) k uvedenému návrhu nariadenia, ku ktorému spravodajkyňa Karin KARLSBROVÁ (Renew, SE) vypracovala návrh správy, a predložil aj jeden pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 61) k legislatívnemu uzneseniu, v ktorom sa uvádza vyhlásenie. O týchto pozmeňujúcich návrhoch sa počas uvedených neformálnych kontaktov dosiahla dohoda. Neboli predložené žiadne iné pozmeňujúce návrhy.

¹ Ú. v. EÚ C 145, 30.6.2007, s. 5.

II. HLASOVANIE

Plénum hlasovaním 19. mája 2026 prijalo kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 60) k uvedenému návrhu nariadenia a pozmeňujúci návrh č. 61. Takto zmenený návrh Komisie predstavuje pozíciu Parlamentu v prvom čítaní, ktorá sa nachádza v jeho legislatívnom uznesení uvedenom v prílohe k tejto poznámke².

Pozícia Parlamentu odráža predchádzajúcu dohodu medzi inštitúciami. Rada by preto mala byť schopná pozíciu Parlamentu schváliť.

Akt by bol potom prijatý v znení zodpovedajúcom pozícii Parlamentu.

² V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení sú vyznačené zmeny, ktoré sa do návrhu Komisie zaviedli pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia oproti zneniu Komisie sú vyznačené *tučnou kurzívou*. Znak „■“ označuje vypustený text.

P10_TA(2026)0170

Negatívne účinky celosvetovej nadmernej kapacity na trh Únie s oceľou súvisiacich s obchodom

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 19. mája 2026 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa riešia negatívne účinky celosvetovej nadmernej kapacity na trh Únie s oceľou súvisiace s obchodom (COM(2025)0726 – C10-0245/2025 – 2025/0726(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2025)0726),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 207 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C10-0245/2025),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na predbežnú dohodu schválenú gestorským výborom podľa článku 75 ods. 4 rokovacieho poriadku, a na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 23. apríla 2026, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 60 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru pre priemysel, výskum a energetiku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre medzinárodný obchod (A10-0012/2026),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. schvaľuje spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu a ktoré bude uverejnené v sérii *C Úradného vestníka Európskej únie*;
 3. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 4. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 19. mája 2026 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2026/..., ktorým sa riešia negatívne účinky celosvetovej nadmernej kapacity na trh Únie s oceľou súvisiace s obchodom a mení nariadenie (EÚ) 2020/2170

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom¹,

¹ *Pozícia Európskeho parlamentu z 19. mája 2026.*

keďže:

- (1) Oceliarske odvetvie je rozhodujúce pre konkurencieschopnosť a bezpečnosť Únie. ***Oceľ je takisto základom mnohých ďalších priemyselných odvetví, ako sú odvetvia čistých technológií, dopravy, stavebníctva a energetickej infraštruktúry Únie. Zachovanie konkurencieschopného a technologicky vyspelého oceliarskeho priemyslu je preto životne dôležité pre ekonomickú bezpečnosť Únie. Únia sa preto domnieva, že oceliarske odvetvie je strategicky dôležité, a je odhodlaná zabezpečiť jeho životaschopnosť, odolnosť a dlhodobú udržateľnosť.***

- (2) ***Únia má dlhodobú tradíciu výroby ocele v mestách a regiónoch, kde sa zručnosti odovzdávali z generácie na generáciu oceliarskych pracovníkov, ktorí zohrali kľúčovú úlohu pri kladení základov výroby v Únii a sú nevyhnutní na udržanie konkurencieschopnosti a vysokej sociálnej hodnoty oceliarskeho odvetvia.***

- (3) Oceliarsky priemysel v rôznych krajinách a regiónoch vrátane Únie trpí negatívnym vplyvom čoraz väčšej celosvetovej štrukturálnej nadmernej kapacity. Tento globálny problém *negatívne* zasahuje trh Únie a trhy iných krajín buď priamo, prostredníctvom dovozu z krajín s nadmernou kapacitou, alebo nepriamo v dôsledku efektu vytlačania („push-out“), či oboma spôsobmi. Účinné riešenie celosvetovej nadmernej kapacity si vyžaduje intenzívnejšie spoločné úsilie Únie a **█** podobne zmýšľajúcich *partnerských krajín*, ktoré sa nepodieľajú na celosvetovej nadmernej kapacite. Únia *preto posilní svoje úsilie* viesť medzinárodnú činnosť, **█** a to aj v rámci Globálneho fóra pre nadmernú kapacitu ocele, zameranú na riešenie základných príčin celosvetovej nadmernej kapacity a zavádzanie riešení, ktorými sa posilní transparentnosť svetového trhu s oceľou a ktoré zohľadnia moderné výrobné a dodávateľské techniky, a to aj prostredníctvom uplatňovania *pravidla určovania pôvodu podľa “tavenia a odlievania”*, ako aj *prostredníctvom* monitorovania dovozu a vývozu. Únia *je nad’alej odhodlaná udržiavať spravodlivé a otvorené trhy a d’alej posilňovať svoje vzťahy s existujúcimi a budúcimi partnermi v oblasti voľného obchodu. V uvedenom duchu a* s cieľom ochrániť svoje hospodárstva pred celosvetovou nadmernou kapacitou **█** a zlepšiť vzájomný prístup na svoje trhy by Únia a podobne zmýšľajúce krajiny mali *bezodkladne* spolupracovať, *pričom by mali odrážať spoločné strategické záujmy a vzájomné výhody a zároveň zaistiť bezpečné, predvídateľné a diverzifikované dodávateľské reťazce.*

- (4) Z hĺbkovej analýzy, ktorú Komisia uzavrela ■ v roku 2019, vyplynulo, že oceliarsky priemysel Únie sa **už v tom čase** nachádzal v situácii, keď mu hrozila vážna ujma, a že pri neexistencii ochranných opatrení sa situácia pravdepodobne v dohľadnej budúcnosti zmení na skutočnú vážnu ujmu. **Komisia dospela k záveru, že by bolo v záujme Únie, aby sa prijali primerané opatrenia s cieľom predísť ďalšiemu nárastu dovozu výrobkov z ocele.**

-
- (5) Komisia 31. januára 2019 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159², ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia na dovoz určitých druhov ocele, čím sa rieši riziko odklonenia obchodu a hrozba vážnej ujmy, ktoré by ■ pravdepodobne nasledovali v prípade výrobkov, na ktoré sa vzťahuje **uvedené** nariadenie ■ . Účinnosť vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/159 má uplynúť 30. júna 2026.

² Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 z 31. januára 2019, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2019, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/159/oj).

- (6) Vedúci predstavitelia Únie prijali v novembri 2024 Vyhlásenie z Budapešti ***o novej dohode o konkurencieschopnosti Európy***, v ktorom zdôraznili naliehavú potrebu a ich odhodlanie zvýšiť konkurencieschopnosť Únie **■**. Vedúci predstavitelia Únie okrem toho vyhlásili, že sú odhodlaní zabezpečiť priemyselnú obnovu a dekarbonizáciu ***a umožniť*** Únii zostať priemyselnou a technologickou veľmocou, ***ktorá podporuje kvalitné pracovné miesta***. Zároveň uznali, že je potrebné zvýšiť obrannú pripravenosť a spôsobilosti, najmä zodpovedajúcim posilnením obrannej technologickej a priemyselnej základne. Na tento účel sa vedúci predstavitelia Únie zaviazali vypracovať pre Úniu priemyselnú politiku s cieľom zabezpečiť rozvoj kľúčových technológií zajtrajška, pričom tradičným priemyselným odvetviam v procese transformácie sa bude venovať osobitná pozornosť.
- (7) Priemyselná konkurencieschopnosť ***oceliarskeho odvetvia*** je hlavnou prioritou ***Únie, ktorá bude prispievať k udržateľnému rastu, dlhodobej prosperite a odolnosti***. Dekarbonizácia ***môže byť*** silným ***akcelerátorom*** rastu ***a odolnosti***, keď je začlenená do priemyselnej politiky, politiky hospodárskej súťaže, hospodárskej a obchodnej politiky. ***Celosvetová nadmerná kapacita ovplyvňuje oceliarsky priemysel Únie v kontexte jeho prechodu na uhlíkovo neutrálnu výrobu. Cesta dekarbonizácie oceliarskeho odvetvia v Únii by preto mala byť jedným z prvkov, ktoré môže Komisia zohľadniť pri zmene objemov colných kvót otvorených podľa tohto nariadenia, a mala by byť súčasťou prvkov, ktoré sa majú zohľadniť pri hodnotení účinnosti tohto nariadenia.***

- (8) ***Energeticky náročné*** priemyselné odvetvia sú kľúčové odvetvia, ktoré si naliehavo vyžadujú podporu na dekarbonizáciu **a** elektrifikáciu a na to, aby sa vyrovnali s vysokými nákladmi na energiu, nekalou celosvetovou hospodárskou súťažou a so zložitým regulačným prostredím, ***keďže to všetko*** brzdí ich konkurencieschopnosť. ***Je nevyhnutné umožniť uvedeným priemyselným odvetviam, aby si udržali globálnu konkurencieschopnosť, a zvýšiť výrobu a využitie kapacity v Únii.***
- (9) Ako sa uznáva v ***oznámení Komisie z 19. marca 2025 s názvom „Európsky akčný plán pre oceľ a kovy“***, oceľ ***je*** kovom so strategickým významom pre obrannú ***spôsobilosť*** Únie. ***Najmä v situácii poznačenej rastúcou globálnou nestabilitou a zvýšenými bezpečnostnými tlakmi*** sú stabilné a odolné dodávateľské reťazce **█** kovov ***vrátane*** ocele, a ***ich silná a konkurencieschopná*** domáca výroba nevyhnutné pre obranu a vzdušný a kozmický priestor, ***na dosiahnutie hospodárskej odolnosti*** a na zabránenie neželanej závislosti od dodávateľov z tretích krajín.

- (10) Očakáva sa, že celosvetová nadmerná kapacita sa do roku 2027 zvýši zo 602 miliónov ton v roku 2024, čo zodpovedá päťnásobku dopytu Únie, na 721 miliónov ton. Únia už prijala niekoľko opatrení na ochranu obchodu v metalurgických odvetviach, a to aj v súvislosti so železom a oceľou ■ . Uvedené opatrenia na ochranu obchodu sú však kompenzované neustálym výrazným zvyšovaním kapacít v iných regiónoch, ktoré nijako nesúvisia s vývojom domáceho a celosvetového dopytu. Na oceliarsky priemysel Únie však čoraz viac dolieha celosvetová nadmerná kapacita a globálne narušenia zahŕňajúce netrhové politiky a prax v určitých tretích krajinách, ktoré umelo podporujú svoj domáci priemysel alebo obchádzajú opatrenia na ochranu obchodu a sankcie Únie. V dôsledku toho je Únia jediným významným oceliarskym regiónom, v ktorom v súčasnosti dochádza k poklesu kapacity. ***Akékoľvek opatrenie v súvislosti s oceliarskym odvetvím by preto malo mať dlhodobú perspektívu, keďže celosvetová nadmerná kapacita je štrukturálny problém, ktorý sa pravdepodobne nevyrieši v krátkodobom ani strednodobom horizonte.***
- (11) Okrem toho nedávny vývoj opatrení tretích krajín, ktoré obmedzujú obchod, ďalej zvyšuje tlak ■ ***na trh Únie*** v podobe dovozu, a to z hľadiska jeho objemu aj cien. Očakáva sa, že takýto tlak sa ďalej bude iba zvyšovať ***a hrozí, že spôsobí ďalší pokles výroby v Únii.***

- (12) V dôsledku toho sa oceľiarsky priemysel Únie nachádza v ťažkej situácii, ktorá sa prejavuje bezprecedentnou stratou výrobných kapacít vo výške viac ako 30 miliónov ton od roku 2018, historicky nízkou mierou využitia kapacity, ktorá dosiahla 67 % v roku 2024, stratou približne 30 000 pracovných miest od roku 2018, pričom bol oznámený úbytok ďalších niekoľkých tisícov pracovných miest, a pretrvávajúcimi finančnými stratami.
- (13) *Multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách, ktorého jadrom je Svetová obchodná organizácia (ďalej len „WTO“), má nadálej zásadný význam pre zabezpečenie stability, predvídateľnosti a spravodlivosti vo svetovom obchode. Toto nariadenie by sa preto malo navrhnúť a vykonávať v plnom súlade so záväzkami Únie v rámci WTO, najmä pokiaľ ide o rozdelenie colných kvót.*
- (14) Vzhľadom na rýchlo sa zhoršujúcu situáciu oceľiarskeho priemyslu Únie, **jeho rastúci strategický význam** a doterajší neuspokojivý pokrok pri hľadaní kolektívneho riešenia celosvetovej nadmernej kapacity **najmä v rámci Globálneho fóra pre nadmernú kapacitu ocele**, je potrebné prijať opatrenie, ktorým sa nahradí vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159. **Únia je zároveň nadálej odhodlaná plniť dohodu vyjadrenú na zasadnutí ministrov Globálneho fóra pre nadmernú kapacitu ocele 10. októbra 2025, ktorej cieľom je pracovať na komplexnom rámci pre spoločné opatrenia s cieľom riešiť prvotné príčiny celosvetovej nadmernej kapacity.**

(15) *Týmto nariadením by sa preto mal vytvoriť súdržný a komplexný rámec na riešenie negatívnych účinkov celosvetovej nadmernej kapacity na trh Únie s oceľou súvisiacich s obchodom. Vzhľadom na vážne narušenia v oceľarskom odvetví a rýchlo sa zhoršujúcu situáciu oceľarskeho priemyslu Únie je potrebné zahrnúť všetky tretie krajiny vrátane tých, s ktorými Únia uzavrela dohodu o voľnom obchode, a tých, na ktoré sa vzťahujú autonómne colné preferencie, ako je systém všeobecných colných preferencií Únie podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012³. Rámec zriadený podľa tohto nariadenia by mal stanoviť na jednej strane otvorenie colných kvót a stanovenie cla pri prekročení kvóty a na druhej strane možnosť uplatniť vo vhodných prípadoch dvojstranné ochranné opatrenia vo vzťahu k výrobkom z tretích krajín, s ktorými Únia uzavrela dohodu o voľnom obchode. Ak nie je vhodné uplatniť dvojstranné ochranné opatrenia, na výrobky z tretích krajín, s ktorými Únia uzavrela dohodu o voľnom obchode, by sa mali vzťahovať colné kvóty a clo pri prekročení kvóty stanovené v tomto nariadení.*

³ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012 z 25. októbra 2012, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 732/2008 (Ú. v. EÚ L 303, 31.10.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/978/oj>).*

- (16) Hoci podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/159 je clo pri prekročení kvóty stanovené na **25 %**, so zreteľom na úroveň cieľ v oceľarskom odvetví na iných kľúčových trhoch je vhodné **zvýšiť** clo pri prekročení kvóty **na 50 %**, aby sa minimalizovalo riziko odklonenia obchodu. Uvedené clo by sa uplatňovalo popri iných clách uplatňovaných na kategórie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
-
- (17) Vzhľadom na úzke a jedinečné prepojenie podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore⁴ by sa mal dovoz Únie z ■ Islandu, ■ Lichtenštajnska **a Nórska** vyňať z uplatňovania **colných kvót a cla pri prekročení kvóty**.
- (18) Celkový objem colných kvót sa vypočítal na základe podielu dovozu na trhu Únie v roku 2013, ktorý slúži ako referencia **a ktorý bol** približne 13 %, v pomere k celkovej spotrebe na trhu Únie s oceľou v roku 2024, **ktorý je** posledným rokom, za ktorý sú dostupné úplné údaje ■. Výpočet neprihliada na dovoz s pôvodom v **Bielorusku a** v Ruskej federácii ■, na ktoré sa v súčasnosti vzťahujú zákazy dovozu. Výsledkom je celkový ročný objem colných kvót 18 345 922 ton.
- (19) Colné kvóty by sa mali rozdeliť podľa jednotlivých kategórií výrobkov na základe podielu dovozu, ktorý pripadal na každú kategóriu výrobkov v období 2022 – 2024. Toto referenčné obdobie na rozdelenie podielu colnej kvóty **je** ■ vhodné, pretože presne odráža nedávne obchodné toky.

⁴ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

- (20) Colné kvóty by sa mali spravovať štvrťročne v súlade so systémom správy stanoveným vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2015/2447⁵. Tento typ správy zabezpečuje účinnosť tým, že zabraňuje neprimerane veľkým objemom dovozu vo veľmi krátkom období a zároveň nenáležite nebráni obchodným tokom. *Počas prvého roka uplatňovania tohto nariadenia by sa colné kvóty, ktoré sa nevyužijú v rámci jedného štvrťroka, mali preniesť do ďalšieho štvrťroka v rámci toho istého ročného obdobia uplatňovania colnej kvóty, aby sa hospodárskym subjektom poskytla väčšia flexibilita a prispelo sa k zabezpečeniu kontinuity dodávateľských reťazcov a plneniu existujúcich zmlúv o dodávkach. Po prvom roku uplatňovania tohto nariadenia môže byť potrebné upraviť pravidlá prenosu nevyužitých colných kvót, pričom sa zohľadnia reakcie trhu na opatrenia stanovené v tomto nariadení, ako aj potreba riešiť možné narušenia trhu. Napríklad zo skúseností so správou colných kvót v oceľarskom odvetví získaných na základe vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/159 vyplýva, že prenos nevyužitých colných kvót môže za určitých okolností prispieť k zvýšenému dovoznému tlaku v konkrétnych štvrťrokoch alebo kategóriách výrobkov, najmä ak sa dopyt na trhu oslabuje alebo spotreba klesá, zatiaľ čo dovoz zostáva vysoký. Naopak, absencia prenosu môže za určitých ďalších okolností prispieť k ťažkostiam pri zabezpečovaní kontinuity v dodávateľských reťazcoch a plnení existujúcich zmlúv o dodávkach.*

⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

- (21) *S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa preto mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o určenie toho, či sa má povoliť prenos nevyužitých colných kvót, pričom by sa mala zohľadniť na jednej strane zvýšená úroveň dovozného tlaku a na druhej strane úroveň priemerného využívania colných kvót a nedostatočná dostupnosť dodávok pre následných používateľov ocele. Najmä, ak je priemerné využívanie colných kvót pre danú kategóriu výrobkov vyššie ako 80 % počas prvých troch štvrt' rokov ročného obdobia uplatňovania colných kvót, prenos by sa mal povoliť, keďže riziko veľmi vysokého objemu bezcolného dovozu v určitom štvrt' roku by sa výrazne znížilo.*

(22) V snahe zabezpečiť, aby bolo toto nariadenie účinné pri riešení účinkov celosvetovej nadmernej kapacity a vzhľadom na osobitosti výrobkov z ocele a moderné výrobné a dodávateľské techniky, je dôležité určiť krajinu „tavenia a odlievania“, *t. j.* pôvodné miesto, kde sa surová oceľ **alebo** železo pôvodne vyrábajú v kvapalnej forme v peci na výrobu ocele alebo železa a následne dochádza k ich liatiu do prvotného pevného skupenstva. **Toto** prvotné pevné skupenstvo môže zahŕňať buď polotovary, vrátane dosiek, predvalkov alebo ingotov, alebo hotový oceliarsky výrobok. **Od dovozcov by sa malo vyžadovať, aby poskytli dôkazy o krajine „tavenia a odlievania“, napríklad prostredníctvom osvedčenia o skúške mechanických vlastností ocele. Takáto požiadavka by zvýšila transparentnosť dodávateľského reťazca pre dovoz ocele a umožnila by Komisii získať spoľahlivé informácie o pôvode dovozu ocele do Únie.**

■

(23) Na Komisiu by sa takisto mali preniesť vykonávacie právomoci s cieľom stanoviť **druhy dôkazov, ktoré majú dovozcovia predložiť na preukázanie krajiny „tavenia a odlievania“**. **Pred uplatnením svojich vykonávacích právomocí, pokiaľ ide o dôkazy o krajine „tavenia a odlievania“, je dôležité, aby Komisia uskutočnila konzultácie so zainteresovanými stranami vrátane výrobcov ocele, používateľov a členských štátov s cieľom zabezpečiť, aby požadovaný druh dôkazov postačoval na preukázanie krajiny „tavenia a odlievania“, ako aj dôkladne posúdila osobitnú situáciu malých a stredných podnikov (d'alej len „MSP“) a zabránila neprimeranému administratívne zaťaženiu.**

(24) *Na Komisiu by sa takisto mali preniesť vykonávacie právomoci s cieľom stanoviť rozdelenie colných kvót otvorených podľa tohto nariadenia jednotlivým krajinám. Pri stanovovaní tohto rozdelenia by Komisia mala zohľadniť podiel na dovoznom trhu, ktorý prevládal na trhu Únie s oceľou pred vplyvom celosvetovej nadmernej kapacity. Rok 2013 je najvhodnejším základom pre tento výpočet, keďže nebol ovplyvnený celosvetovou nadmernou kapacitou, ktorá v roku 2015 výrazne vzrástla, ale ktorej účinky už boli viditeľné v podobe zvýšeného prieniku dovozu v roku 2014. Zároveň je dôležité, aby sa pri rozdelení colných kvót zohľadnili predchádzajúce colné kvóty, najmä tie, ktoré sú stanovené vo vykonávacích nariadeniach Komisie (EÚ) 2023/1331⁶ a (EÚ) 2023/2840⁷, pokiaľ ide o obchodné toky výrobkov z ocele s pôvodom v Spojenom kráľovstve, ktoré vstupujú do Severného Írska priamou prepravou z iných častí Spojeného kráľovstva. Komisia by okrem toho mala zohľadniť súčasné a budúce dohody o voľnom obchode, najmä tie, ktoré sú v pokročilom štádiu rokovania. V príslušných prípadoch by sa mali zohľadniť aj ďalšie prvky, ako sú účinky opatrení tretích krajín narúšajúce obchod, ktoré majú vplyv na trh Únie s oceľou, skutočnosť, že sa zistí, že tretia krajina porušuje dohovory Medzinárodnej organizácie práce (ďalej len „MOP“) alebo mnohostranné environmentálne dohody, uzavretie medzinárodných dohôd Úniou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, uzavretie akejkoľvek medzinárodnej dohody alebo nezáväzného medzinárodného dohovoru, ktorými sa riešia úrovne celosvetovej nadmernej kapacity pre výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a potreba zabezpečiť diverzifikáciu zdrojov dodávok. Podobne by sa mali zohľadniť záujmy kandidátskych krajín Únie, ktoré čelia výnimočnej a naliehavej bezpečnostnej situácii, najmä ak predtým využívali preferenčný prístup na trh Únie pre kategórie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, ako je Ukrajina, bez toho, aby sa narušila účinnosť tohto nariadenia. Okrem toho by Komisia mala zohľadniť prípadné colné kvóty otvorené ako súčasť dvojstranných ochranných opatrení, aby sa zabezpečilo, že celkové množstvo colných*

⁶ *Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1331 z 29. júna 2023, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 166, 30.6.2023, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1331/oj).*

⁷ *Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/2840 zo 14. decembra 2023, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L, 2023/2840, 15.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2840/oj).*

kvót otvorených Úniou nepresiahne množstvo stanovené v príslušnej prílohe. Okrem toho, ak sa reštriktívnymi opatreniami zakazuje dovoz jednej alebo viacerých kategórií výrobkov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, z tretích krajín, Komisia by v záujme zabezpečenia súdržnosti a konzistentnosti vonkajšej činnosti Únie nemala týmto tretím krajinám rozdeliť colné kvóty pre tieto kategórie výrobkov. Napokon, od 1. októbra 2027 by Komisia mala zohľadniť informácie získané od dovozcov o krajine „tavenia a odlievania“.

- (25) Na Komisiu by sa ***takisto*** mali ***preniesť*** ***vykonávacie právomoci*** s cieľom ***uplatňovať***, ak to bude potrebné, ***dvojstranné*** ochranné opatrenia na dovoz výrobkov ■ s pôvodom v uvedených tretích krajinách, s ktorými ■ Únia uzavrela dohodu o voľnom obchode. Uvedené ***dvojstranné*** ochranné opatrenia by mali byť v súlade s ■ uplatniteľnou dohodou o voľnom obchode. ***Pri určovaní toho, ktoré dvojstranné ochranné opatrenia sa majú uplatniť, je dôležité, aby Komisia zohľadnila potrebu vytvoriť súdržný a komplexný rámec podľa tohto nariadenia a riešiť negatívne účinky celosvetovej nadmernej kapacity na trh Únie s ocelou súvisiace s obchodom. Okrem toho s cieľom zabezpečiť, aby Komisia mohla rýchlo uplatniť dvojstranné ochranné opatrenia, je nevyhnutné, aby sa podmienky a postupy stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/287⁸ neuplatňovali na dvojstranné ochranné opatrenia uplatňované podľa tohto nariadenia.***
- (26) ***Vykonávacie právomoci udelené podľa tohto nariadenia by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁹. Pri prijímaní príslušných vykonávacích aktov by sa mal uplatňovať postup preskúmania.***
- (27) ***Komisia by mala prijať okamžite uplatniteľné vykonávacie akty v riadne odôvodnených prípadoch týkajúcich sa potreby zabezpečiť včasné rozdelenie colných kvót jednotlivým krajinám alebo včasné uplatňovanie dvojstranných ochranných opatrení.***

⁸ ***Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/287 z 13. februára 2019, ktorým sa vykonávajú dvojstranné ochranné doložky a iné mechanizmy umožňujúce dočasné zrušenie preferencií v určitých obchodných dohodách uzavretých medzi Európskou úniou a tretími krajinami (Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/287/oj>).***

⁹ ***Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).***

(28) V snahe zabezpečiť, aby úroveň kvót otvorených v súvislosti s dovozom do Únie zodpovedala meniacim sa okolnostiam na trhoch s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie ■ by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), **pokiaľ ide o zmenu objemov colných kvót stanovených v tomto nariadení. Zároveň by akákoľvek zmena týchto objemov mala zostať v súlade s cieľom tohto nariadenia. Preto je vhodné stanoviť minimálnu a maximálnu kombinovanú hodnotu objemov colných kvót stanovených v tomto nariadení a zároveň zohľadniť skutočnosť, že podľa výhľadu Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj pre oceľ na rok 2025 sa predpokladá, že spotreba ocele v Únii zostane stabilná do roku 2030. Maximálna kombinovaná hodnota by sa mala vypočítať uplatnením 13 % podielu na trhu na úroveň spotreby zaznamenanú v roku 2018, ktorá bola najvyššou ročnou úrovňou za obdobie 2013 – 2024. Minimálna kombinovaná hodnota by sa mala určiť so zreteľom na potrebu zabezpečiť rovnocennú úroveň flexibility v prípade poklesu trhu. Komisia by preto mala byť splnomocnená na zmenu objemov colných kvót stanovených v tomto nariadení, len pokiaľ ich celková hodnota zostane medzi 14 400 000 tonami a 22 200 000 tonami. Komisia by pri výkone svojich delegovaných právomocí mala v príslušných prípadoch zohľadniť vývoj dopytu, zmeny podielov na dovoznom trhu, významný vývoj celosvetovej nadmernej kapacity, úroveň pokroku dosiahnutého pri dekarbonizácii oceľarskeho odvetvia v Únii so zreteľom na ciele Únie v oblasti klímy, vývoj a rozsah opatrení tretích krajín, ktoré majú vplyv na dovoz ocele, potenciálne problémy s dostupnosťou dodávok v určitých kategóriách výrobkov spojené s nedostatočnou kapacitou a výrazným súvisiacim zvyšovaním cien, ciele spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky Únie a neprímerané efekty vytlačania v prípade určitých colných kvót. Na Komisiu by sa mala delegovať aj právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ s cieľom zmeniť zoznam výrobkov v prílohe k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2170¹⁰. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva¹¹.**

¹⁰ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2170 zo 16. decembra 2020 o uplatňovaní colných kvót Únie a iných dovozných kvót Únie (Ú. v. EÚ L 432, 21.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2170/oj>).**

¹¹ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

(29) *Ak Komisia rozdel'uje colné kvóty, uplatňuje dvojstranné ochranné opatrenia alebo mení objemy colných kvót, mala by zohľadniť záujem Únie. Určenie záujmu Únie by malo byť založené na všetkých dostupných informáciách a malo by spočívať v posúdení rôznych dotknutých záujmov ako celku. Medzi tieto záujmy patria záujmy hospodárskych subjektov Únie vrátane dodávateľských a odberateľských odvetví a záujmy konečných spotrebiteľov v Únii.*

I

(30) *Keďže týmto nariadením sa stanovujú nové požiadavky na hospodárske subjekty Únie, Komisia by hospodárskym subjektom Únie mala poskytnúť online kontaktné miesto na vyžiadanie informácií o vykonávaní tohto nariadenia, a to aj pokiaľ ide o systém správy ciel, rozdelenie colných kvót a uplatňovanie pravidla určovania pôvodu podľa „tavenia a odlievania“.*

- (31) ***Komisia by mala vykonávať pravidelné posúdenia rozsahu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Komisia by predovšetkým mala do 31. decembra 2026 posúdiť potrebu zmeny rozsahu výrobkov tak, aby sa vzťahovalo na určité výrobky. Komisia by mala do 30. júna 2027 posúdiť potrebu zmeny rozsahu výrobkov, najmä s cieľom určiť, či by sa malo vzťahovať aj na výrobky, ktoré sú vyrobené z ocele alebo ju obsahujú vo významnom množstve, vrátane prioritne nadväzujúcich výrobkov zo železa a z ocele, na ktoré sa toto nariadenie nevzťahuje. Okrem toho by Komisia mala vykonať ďalšie posúdenie rozsahu výrobkov do 30. júna 2029 a potom každé dva roky, pokiaľ si výrazné narušenia trhu alebo náhle zmeny v usporiadaní svetového obchodu nevyžadujú skoršie posúdenie. Okrem toho by Komisia mala pred každým posúdením rozsahu výrobkov uskutočniť včasné konzultácie so zainteresovanými stranami. Najmä vzhľadom na krátky časový rámec počiatočného posúdenia by sa konzultácia mala začať do 1. júla 2026. Ak z posúdení vyplynie, že je potrebné zmeniť rozsah výrobkov, Komisia by mala zvážiť predloženie legislatívneho návrhu Európskemu parlamentu a Rade s cieľom zmeniť toto nariadenie.***
- (32) ***Komisia by mala do 30. júna 2028 na základe informácií zhromaždených podľa tohto nariadenia posúdiť, či je potrebné určiť krajinu „tavenia a odlievania“ ako základ na využívanie colných kvót stanovených v tomto nariadení, najmä s cieľom zabrániť tomu, aby oceľ vyrábaná v určitých tretích krajinách, ktorá prispieva k celosvetovej nadmernej kapacite, neoprávnene vstúpila na trh Únie po ďalšej transformácii v iných tretích krajinách. Na základe uvedeného posúdenia by Komisia mala zvážiť predloženie legislatívneho návrhu Európskemu parlamentu a Rade.***

- (33) *Komisia by mala do 30. júna 2028 a potom každé dva roky predložiť Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tohto nariadenia. Uvedená správa by sa mala zverejniť a mohla by najmä obsahovať informácie o využívaní a vývoji kvót a o kategórii a objeme dovozu, na ktorý sa nevzťahujú otvorené kvóty.*
- (34) *Komisia by mala do 30. júna 2029 a potom každé tri roky vyhodnotiť účinnosť tohto nariadenia, pričom zohľadní vývoj kľúčových parametrov, ktoré odôvodňovali jeho prijatie, vrátane vývoja a trendov v oblasti celosvetovej nadmernej kapacity a jeho účinky na trh Únie s oceľou súvisiace s obchodom a záujem Únie a posúdiť vývoj situácie oceliarskeho priemyslu Únie vrátane cenových úrovní a využitia kapacity, vplyvu na dodávateľské a odberateľské odvetvia, ako aj na konečných spotrebiteľov v Únii a cesty dekarbonizácie oceliarskeho odvetvia v Únii so zreteľom na ciele Únie v oblasti klímy. Okrem toho je dôležité, aby Komisia zohľadnila situáciu týkajúcu sa opatrení tretích krajín obmedzujúcich obchod s oceľou a dôsledky a účinky, ktoré by mohli mať alebo pravdepodobne budú mať z hľadiska rizika odklonenia obchodu na trh Únie, ako aj analyzovala situáciu týkajúcu sa existencie netrhových politík a praxe v tretích krajinách a ich vplyvu na trh Únie s oceľou.*

- (35) *Nariadenie (EÚ) 2020/2170 je potrebné zmeniť s cieľom zabezpečiť nepretržité uplatňovanie existujúcich opatrení na výrobky z ocele s pôvodom v Spojenom kráľovstve a prepustené do voľného obehu v Severnom Írsku, ktoré sú uvedené v prílohe k uvedenému nariadeniu.*
- (36) V súlade so zásadou proporcionality je na dosiahnutie základného cieľa, ktorým je riešenie negatívnych účinkov celosvetovej nadmernej kapacity na trh Únie s oceľou súvisiacich s obchodom, potrebné a vhodné otvoriť colné kvóty a stanoviť clo pri prekročení kvóty a umožniť uplatňovanie dvojstranných ochranných opatrení v súvislosti s dovozom výrobkov z ocele do Únie. Toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie sledovaného cieľa v súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“).
- (37) *Vzhľadom na potrebu zabezpečiť, aby sa opatrenia stanovené v tomto nariadení uplatňovali od 1. júla 2026, by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie,*

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

- 1. Cieľom tohto nariadenia je riešiť negatívne účinky celosvetovej nadmernej kapacity na trh Únie s oceľou súvisiace s obchodom vytvorením súdržného a komplexného rámca založeného na jednej strane na otvorení colných kvót a stanovení cla pri prekročení kvóty, pokiaľ ide o výrobky patriace do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia dovážané do Únie, a na druhej strane na možnosti uplatniť vo vhodných prípadoch dvojstranné ochranné opatrenia na uvedené výrobky s pôvodom v tretích krajinách, s ktorými Únia uzavrela dohodu o voľnom obchode.*
- 2. Opatrenia prijaté podľa tohto nariadenia neobmedzujú obchod nad rámec toho, čo je nevyhnutne potrebné na riešenie negatívnych účinkov celosvetovej nadmernej kapacity na trh Únie s oceľou.*

Článok 2

1. Týmto sa otvárajú colné kvóty Únie na ročnom základe v súvislosti s dovozom do Únie každej z kategórií výrobkov ■ uvedených v prílohe I ■ .
2. Pre každú kategóriu výrobkov uvedenú v prílohe I sa na ročnom základe **od 1. júla každého roka do 30. júna nasledujúceho roka (ďalej len „ročné obdobie uplatňovania“)** otvára colná kvóta s osobitným objemom, ako sa stanovuje v prílohe II. **Celkový ročný objem colných kvót je stanovený v prílohe II.**
3. Ak sa colná kvóta vyčerpá alebo ak sa na dovoz daných kategórií výrobkov nevzťahuje colná kvóta, dovoz kategórií výrobkov uvedených v prílohe I podlieha valorickému clu pri prekročení kvóty so sadzbou 50 %, ako je stanovené v prílohe II.
4. **Tento článok sa uplatňuje na všetok dovoz kategórií výrobkov uvedených v prílohe I vrátane dovozu výrobkov s pôvodom v krajine, s ktorou Únia uzavrela dohodu stanovujúcu colné preferencie, alebo v krajine, ktorá využíva autonómne colné preferencie.**
5. **Tento článok sa neuplatňuje na výrobky, ktoré pochádzajú z:**
 - a) **Islandu, Lichtenštajnska alebo Nórska;**
 - b) **krajín, na ktoré sa vzťahujú dvojstranné ochranné opatrenia podľa článku 6.**

■

Článok 3

1. Colné kvóty stanovené v článku 2 spravuje Komisia a členské štáty v súlade so systémom správy colných kvót stanoveným v článkoch 49 až 54 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447.
2. Colné kvóty sa spravujú štvrťročne.
3. Pridelovanie každej štvrťročnej kvóty sa zastavuje dvadsiaty pracovný deň Komisie nasledujúci po skončení štvrťročného obdobia.
4. ***Od 1. júla 2026 do 30. júna 2027*** sa objemy colných kvót, ktoré sa v jednom štvrťroku nevyužili, **■ prenesú** do ďalšieho štvrťroka ***v rámci toho istého ročného obdobia uplatňovania.***

5. *Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých pre každú kategóriu výrobkov uvedenú v prílohe I určí, či sa nevyužité objemy colných kvót v jednom štvrtroku majú preniesť do nasledujúceho štvrtroka v rámci toho istého ročného obdobia uplatňovania, pričom v príslušných prípadoch zohľadní:*

- a) zvýšenú úroveň dovozného tlaku, najmä v dôsledku koncentrácie veľmi vysokého objemu dovozu oslobodeného od cla v určitom štvrtroku;*
- b) priemerné využitie colných kvót počas prvých troch štvrtrokov ročného obdobia uplatňovania, najmä ak je toto priemerné využitie vyššie ako 80 %;*
- c) nedostatočnú dostupnosť dodávok pre následných používateľov ocele v dôsledku vývoja na trhu.*

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 7 ods. 2. Prvý z týchto vykonávacích aktov sa uplatňuje od 1. júla 2027.

- I**
1. V čase dovozu dovozcovia *kategórií výrobkov uvedených v prílohe I* poskytnú *overiteľné* primerané dôkazy, ako je osvedčenie *o skúške* mechanických vlastností ocele, ktorým sa preukáže *krajina, v ktorej sa surová oceľ alebo železo pôvodne vyrábali v kvapalnej forme v peci na výrobu ocele alebo železa a následne sa odlievali do prvotného pevného skupenstva (ďalej len „krajina ,tavenia a odlievania“)*.
 2. *Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom určiť druh dôkazov, ktoré majú dovozcovia poskytnúť podľa odseku 1, pričom zohľadní osobitnú situáciu MSP a zabráni neprimeranému administratívne záťaženiu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 7 ods. 2. Prvý z uvedených vykonávacích aktov sa prijme do 31. augusta 2026.*

Článok 5

1. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanoví rozdelenie colných kvót uvedených v prílohe II jednotlivým krajinám, *zohľadňujúc záujem Únie a* v príslušných prípadoch tieto prvky:
 - a) úrovne colných kvót zodpovedajúce podielu na dovoznom trhu, ktorý prevládal na trhu Únie s oceľou v roku 2013;
 - b) colné kvóty na jednotlivé kategórie výrobkov na základe podielu dovozu, ktorý pripadal na každú kategóriu výrobkov v období 2022 – 2024, vypočítané ako podiel na úrovniach colných kvót uvedených v písmene a);
 - c) súčasné a budúce dohody o voľnom obchode, ktorých rozsah pôsobnosti sa vzťahuje na ktorúkoľvek z kategórií výrobkov uvedených v prílohe I;
 - d) *účinky opatrení tretej krajiny narúšajúce obchod, ktoré majú vplyv na trh Únie s oceľou;*
 - e) *prípadné zistenie, že tretia krajina porušuje dohovory MOP alebo mnohostranné environmentálne dohody;*

- f) každú medzinárodnú dohodu uzavretú Úniou podľa článku XXVIII dohody GATT 1994, ktorá sa týka kvót otvorených v súvislosti s kategóriami výrobkov uvedenými v prílohe I;
- g) každú medzinárodnú dohodu alebo nezáväzné medzinárodné dojednanie týkajúce sa úrovni celosvetovej nadmernej kapacity kategórií výrobkov uvedených v prílohe I;
- h) diverzifikáciu zdrojov dodávok;
- i) situáciu kandidátskej krajiny Únie, ktorá čelí výnimočnej a bezprostrednej bezpečnostnej situácii, *najmä ak predtým využívala preferenčný prístup na trh Únie s oceľou pre kategórie výrobkov uvedených v prílohe I;*
- j) *informácie zhromaždené pri uplatňovaní článku 4.*



2. *Ak Komisia uplatnila dvojstranné ochranné opatrenia podľa článku 6, ktoré zahŕňajú colné kvóty, vykonávacími aktmi uvedenými v odseku 1 tohto článku sa nerozdelí množstvo colných kvót zodpovedajúce colným kvótam otvoreným ako súčasť uvedených dvojstranných ochranných opatrení.*

3. *Ak reštriktívne opatrenia prijaté podľa článku 29 Zmluvy o EÚ a článku 215 ZFEÚ zakazujú dovoz jednej alebo viacerých kategórií výrobkov uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu z tretích krajín, vykonávacími aktmi uvedenými v odseku 1 tohto článku sa týmto tretím krajinám nerozdelia colné kvóty pre tieto kategórie výrobkov.*
4. Vykonávacie akty *uvedené v odseku 1* tohto článku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 7 ods. 2. *Prvý z týchto vykonávacích aktov sa uplatňuje od 1. júla 2026.*
5. Z riadne opodstatnených vážnych a naliehavých dôvodov týkajúcich sa potreby zabezpečiť, aby sa colné kvóty uvedené v prílohe II rozdelili do 1. júla 2026, Komisia prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 7 ods. 3.

Článok 6

■ **Odchylné od nariadenia (EÚ) 2019/287** môže Komisia prijať vykonávacie akty, ktorými sa **uplatňujú** dvojstranné ochranné opatrenia na dovoz výrobkov v rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia s pôvodom v tých krajinách, s ktorými ■ Únia uzavrela dohodu o voľnom obchode. Uvedené dvojstranné ochranné opatrenia musia byť v súlade s ■ uplatniteľnou dohodou o voľnom obchode a **zohľadňovať záujem Únie**.

■ Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 7 ods. 2.

■ Z riadne opodstatnených vážnych a naliehavých dôvodov týkajúcich sa potreby zabezpečiť, aby sa dvojstranné ochranné opatrenia mohli uplatňovať od 1. júla 2026, môže Komisia prijať okamžite uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 7 ods. 3.

Článok 7

1. Komisii pomáha Výbor pre obchodné prekážky zriadený článkom 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1843¹². Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
■
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 5.

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1843 zo 6. októbra 2015, ktorým sa stanovujú postupy Únie v oblasti spoločnej obchodnej politiky s cieľom zaistenia uplatňovania práv Únie podľa pravidiel medzinárodného obchodu, najmä tých, ktoré boli vytvorené pod záštitou Svetovej obchodnej organizácie (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2015, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1843/oj>).

Článok 8

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 9 s cieľom zmeniť objemy colných kvót uvedených v prílohe II **a zároveň zabezpečiť, aby ich celková hodnota nebola nižšia ako 14 400 000 ton, ani vyššia ako 22 200 000 ton.**

Komisia zohľadní záujem Únie a v príslušných prípadoch tieto prvky:

- a) vývoj *dopytu*;
- b) zmeny podielov na dovoznom trhu;
- c) významný vývoj celosvetovej nadmernej kapacity;
- d) trajektóriu dekarbonizácie oceliarskeho odvetvia v Únii;**
- e) vývoj a rozsah opatrení tretích krajín, ktoré majú vplyv na dovoz ocele;
- f) prípadné problémy s dostupnosťou dodávok v určitých kategóriách výrobkov **spojené s nedostatočnou kapacitou, ktorá je v Únii ľahko dostupná v určitých kategóriách výrobkov v porovnaní s dopytom, a s výrazným súvisiacim zvýšením cien, čo má negatívny vplyv na odberateľské odvetvia Únie;**
- g) ciele v oblasti bezpečnostnej a obrannej politiky Únie;**
- h) neprimerané účinky vytlačania v prípade určitých colných kvót.

■

2. Ak je v prípade náhlych zmien na trhoch s kategóriami výrobkov uvedených v prílohe I, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, ■ potrebné toto nariadenie **rýchlo** zmeniť ■ a je to nutné z vážnych a naliehavých dôvodov, na delegované akty prijaté podľa tohto článku sa uplatňuje postup stanovený v článku 10.

Článok 9

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 sa Komisii udeľuje na **obdobie piatich rokov od ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovaných právomocí najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.**
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 8 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z **13. apríla 2016** o lepšej tvorbe práva ■ .
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 10

1. ■ Delegované akty ■ prijaté *podľa* tohto článku ■ nadobúdajú účinnosť okamžite a uplatňujú sa, pokiaľ voči nim nie je v súlade s odsekom 2 vznesená námietka. V oznámení delegovaného aktu Európskemu parlamentu a Rade sa uvedú dôvody použitia postupu pre naliehavé prípady.
2. Európsky parlament alebo Rada môžu vzniesť voči delegovanému aktu námietku v súlade s postupom uvedeným v článku 9 ods. 6. *V takom prípade Komisia okamžite po oznámení rozhodnutia Európskeho parlamentu alebo Rady vzniesť námietku akt zruší.*

■

Článok 11

Komisia sprístupní online kontaktné miesto. Hospodárske subjekty Únie môžu toto kontaktné miesto využiť na vyžiadanie informácií týkajúcich sa vykonávania tohto nariadenia.

Článok 12

1. Komisia do **31. decembra 2026** posúdi potrebu zmeny rozsahu výrobkov s cieľom zahrnúť výrobky, na ktoré sa vzťahujú tieto číselné znaky kombinovanej nomenklatúry (KN), ako sa stanovuje v nariadení (EHS) č. 2658/87¹³:

- a) 73 030010, 73 030090;
- b) 72 29 2000, 72 29 9020, 72 29 9050, 72 29 9090;
- c) 72 23 0011, 72 23 0019, 72 23 0091, 72 23 0099;
- d) 7214 1000, 7228 1050, 7228 4010, 7228 4090.

Ak sa v rámci posúdenia zhromaždia dostatočné dôkazy preukazujúce uvedenú potrebu, Komisia môže bez zbytočného odkladu predložiť legislatívny návrh Európskemu parlamentu a Rade. Na uvedený účel Komisia do 1. júla 2026 začne konzultačný proces so zainteresovanými stranami vrátane hospodárskych subjektov a členských štátov.

¹³ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj>).

2. *Komisia do 30. júna 2027 posúdi potrebu zmeny rozsahu výrobkov, pričom najmä zohľadní, či by sa malo vzťahovať na ďalšie výrobky, ktoré sú vyrobené z ocele alebo ju obsahujú vo významnom množstve, vrátane prioritne nadväzujúcich výrobkov zo železa a z ocele, na ktoré sa príloha I nevzťahuje. Ak sa v rámci posúdenia zhromaždia dostatočné dôkazy preukazujúce uvedenú potrebu, Komisia môže bez zbytočného odkladu predložiť legislatívny návrh Európskemu parlamentu a Rade.*
3. *Komisia do 30. júna 2029 a potom každé dva roky posúdi potrebu zmeny rozsahu výrobkov, pričom zohľadní širšiu situáciu konkurencieschopnosti Únie a oceľarskeho priemyslu Únie, a to dodávateľských aj odberateľských subjektov, a najmä situáciu MSP, ako aj spoločnú bezpečnostnú a obrannú politiku Únie. Ak dôjde k významným narušeniam trhu alebo náhlým zmenám v usporiadaní svetového obchodu, Komisia vykoná skoršie posúdenie.*
4. *Na účely posúdení uvedených v odsekoch 2 a 3 Komisia začne včasný konzultačný proces so zainteresovanými stranami vrátane hospodárskych subjektov a členských štátov.*

5. ***Komisia do 30. júna 2028 na základe informácií zhromaždených podľa článku 4 posúdi, či je potrebné určiť krajinu „tavenia a odlievania“ ako základ na využívanie colných kvót stanovených v tomto nariadení. Komisia môže na základe uvedeného posúdenia predložiť legislatívny návrh Európskemu parlamentu a Rade.***
6. Komisia ***do 30. júna 2029*** a potom každé ***tri*** roky vyhodnotí účinnosť tohto nariadenia po uskutočnení rozsiahlych konzultácií so zainteresovanými stranami v celom hodnotovom reťazci ocele.

Pri takomto hodnotení sa zohľadní:

- a) pretrvávanie okolností, ktoré odôvodňovali prijatie tohto nariadenia,
- b) ***záujem Únie*** a
- c) situácia oceliarskeho priemyslu Únie ***vrátane:***
 - i) ***úrovní cien a využitia kapacity,***
 - ii) ***vplyv na dodávateľské a odberateľské odvetvia, ako aj na konečných spotrebiteľov v Únii a***
 - iii) ***trajektória dekarbonizácie oceliarskeho odvetvia v Únii.***

Komisia môže na základe uvedeného hodnotenia predložiť legislatívny návrh ***Európskemu parlamentu a Rade*** na zmenu **■** tohto nariadenia.

7. ***Komisia do 30. júna 2028 a potom každé dva roky predloží správu o vykonávaní tohto nariadenia Európskemu parlamentu a Rade. Uvedená správa sa zverejňuje.***

Článok 13

Nariadenie (EÚ) 2020/2170 sa mení takto:

1. *V článku 1 sa druhý odsek nahrádza takto:*

„Tovar s pôvodom v Spojenom kráľovstve uvedený v prílohe, ktorý spadá do rozsahu pôsobnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../...⁺⁺ a ktorý je privezený do Severného Írska priamou prepravou z iných častí Spojeného kráľovstva, je takisto oprávnený na zaobchádzanie podľa dovozných colných kvót Únie, ak sa tento tovar prepúšťa do voľného obehu na území Severného Írska.

** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... z ..., ktorým sa riešia negatívne účinky celosvetovej nadmernej kapacity na trh Únie s oceľou súvisiace s obchodom a mení nariadenie (EÚ) 2020/2170 (Ú. v ..., ELI):.“*

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente: PE-CONS 23/26 (2025/0726(COD)) a v príslušnej poznámke pod čiarou číslo, dátum prijatia a odkaz na uverejnenie uvedeného nariadenia vrátane jeho čísla ELI.

2. **Článok 1a sa nahrádza takto:**

„Článok 1a

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 1b, ktorými sa mení toto nariadenie, s cieľom doplniť do zoznamu uvedeného v prílohe určité kategórie tovaru s pôvodom v Spojenom kráľovstve, ktorý spadá do rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) .../...⁺ a ktorý sa priväza do Severného Írska priamou prepravou z iných častí Spojeného kráľovstva, za predpokladu, že Spojené kráľovstvo preukáže k spokojnosti Únie potrebu prepustenia tohto tovaru do voľného obehu v Severnom Írsku.“

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente: PE-CONS 23/26 (2025/0726(COD)).

Článok 14

Toto nariadenie nadobúda účinnosť ■ dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2026.

Avšak:

- a) článok 4 ods. 2, článok 5 ods. 1 písm. a) až i), článok 5 ods. 2 až 5 a články 6 a 7 sa uplatňujú od ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia];***
- b) článok 4 ods. 1 sa uplatňuje od 1. októbra 2026;***
- c) článok 5 ods. 1 písm. j) sa uplatňuje od 1. októbra 2027.***

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Európsky parlament

Za Radu

predsedníčka

predseda/predsedníčka

PRÍLOHA I

Kategórie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN
1A	Plechý a pásy z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za tepla	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10 , 7208 52 99, 7208 53 10 , 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00 , 7211 14 00, 7211 19 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99
1B	Plechý a pásy z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za tepla	7212 60 00
2	Plechý z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za studena	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7226 20 00, 7226 92 00
3.A	Elektrotechnické plechy (iné ako GOES)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10
3.B		7225 19 90, 7226 19 80
4A	Pokovované plechy	7212 50 20 , Kódy TARIC: 7210 41 00 20, 7210 41 00 30, 7210 49 00 20, 7210 49 00 30, 7210 61

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN
		<i>00 20, 7210 61 00 30, 7210 69 00 20, 7210 69 00 30, 7212 30 00 20, 7212 30 00 30, 7212 50 61 20, 7212 50 61 30, 7212 50 69 20, 7212 50 69 30, 7225 92 00 20, 7225 92 00 30, 7225 99 00 11, 7225 99 00 22, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 45, 7225 99 00 91, 7225 99 00 92, 7225 99 00 93, 7226 99 30 10, 7226 99 30 30, 7226 99 70 11, 7226 99 70 13, 7226 99 70 91, 7226 99 70 93, 7226 99 70 94</i>
4B	Pokovované plechy	7210 20 00, 7210 30 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 90, 7225 91 00, 7226 99 10 Kódy TARIC: 7210 41 00 80, 7210 49 00 80, 7210 61 00 80, 7210 69 00 80, 7212 30 00 80, 7212 50 61 80, 7212 50 69 80, 7225 92 00 80, 7225 99 00 25, 7225 99 00 95, 7226 99 30 90, 7226 99 70 19, 7226 99 70 96
5	Plechy s organickým povlakom	7210 70 80, 7212 40 80,
6	Výrobky z pocínovanej ocele	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20
7	Dosky kvart z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60,

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN
8	Plechý a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00
9	Plechý a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80
10	Dosky kvart z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla	7219 21 10, 7219 21 90
12	Nelegovaná a ostatná legovaná tyčová oceľ a ľahké profily	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 71, 7214 99 79, 7214 99 95, 7215 90 00, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 00, 7228 10 20, 7228 20 10, 7228 20 91, 7228 30 20, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 20, 7228 60 80, 7228 70 10, 7228 70 90, 7228 80 00, kód TARIC: 7228 30 69 99
13	Roxorové tyče	7214 20 00, 7214 99 10, kód TARIC: 7228 30 69 11
14	Tyče a ľahké profily z nehrdzavejúcej ocele	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 81, 7222 11 89, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11,

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN
		7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 97, 7222 40 10, 7222 40 50, 7222 40 90
15	Valcovaný drôt z nehrdzavejúcej ocele	7221 00 10, 7221 00 90
16	Valcovaný drôt z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95
17	Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90
18	Štetovnice	7301 10 00
19	Železničný materiál	7302 10 22, 7302 10 28, 7302 10 40, 7302 10 50, 7302 40 00
20	Plynové rúrky	7306 30 41, 7306 30 49, 7306 30 72, 7306 30 77
21	Duté profily	7306 61 10, 7306 61 92, 7306 61 99
22	Bezšvové rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele	7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, 7304 41 00, 7304 49 83, 7304 49 85, 7304 49 89
24	Ostatné bezšvové rúry	7304 19 10, 7304 19 30, 7304 19 90, 7304 23 00, 7304 29 10, 7304 29 30, 7304 29 90, 7304 31 20, 7304 31 80, 7304 39 50, 7304 39 82, 7304 39 83, 7304 39 88, 7304 51 81,

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN
		7304 51 89, 7304 59 30, 7304 59 82, 7304 59 83, 7304 59 89, 7304 90 00
25.A	Veľké zvarané rúry	7305 11 00, 7305 12 00
25.B		7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00
26	Ostatné zvarané rúrky	7306 11 00, 7306 19 00, 7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 12, 7306 30 18, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 21, 7306 50 29, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00
27	Tyče z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele dokončené za studena	7215 10 00, 7215 50 11, 7215 50 19, 7215 50 80, 7228 10 90, 7228 20 99, 7228 50 20, 7228 50 40, 7228 50 61, 7228 50 69, 7228 50 80
28	Drôty z nelegovanej ocele	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90

PRÍLOHA II

Objem colných kvót podľa kategórie výrobkov

Celkový ročný objem colných kvót je 18 345 922 ton.

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN	Objem colných kvót (v tonách)	Výška cla pri prekročení kvóty
1A	Plechý a pásy z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za tepla	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10 , 7208 52 99, 7208 53 10 , 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00 , 7211 14 00, 7211 19 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99	5 198 712	50%
1B	Plechý a pásy z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za tepla	7212 60 00	4 581	50%

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN	Objem colných kvót (v tonách)	Výška cla pri prekročení kvóty
2	Plechý z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za studena	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7226 20 00, 7226 92 00	1 544 759	50%
3.A	Elektrotechnické plechy (iné ako GOES)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10	612	50%
3.B		7225 19 90, 7226 19 80	199 079	50%
4A	Pokovované plechy	7212 50 20, Kódy TARIC: 7210 41 00 20, 7210 41 00 30, 7210 49 00 20, 7210 49 00 30, 7210 61 00 20, 7210 61 00 30, 7210 69 00 20, 7210 69 00 30, 7212 30 00 20, 7212 30 00 30, 7212 50 61 20, 7212 50 61 30, 7212 50	1 620 686	50%

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN	Objem colných kvót (v tonách)	Výška cla pri prekročení kvóty
		<i>69 20, 7212 50 69 30, 7225 92 00 20, 7225 92 00 30, 7225 99 00 11, 7225 99 00 22, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 45, 7225 99 00 91, 7225 99 00 92, 7225 99 00 93, 7226 99 30 10, 7226 99 30 30, 7226 99 70 11, 7226 99 70 13, 7226 99 70 91, 7226 99 70 93, 7226 99 70 94</i>		
4B	Pokovované plechy	7210 20 00, 7210 30 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 90, 7225 91 00, 7226 99 10 Kódy TARIC: 7210 41 00 80, 7210 49 00 80, 7210 61 00 80, 7210 69 00 80, 7212 30 00 80, 7212 50 61 80, 7212 50 69 80, 7225 92 00 80, 7225 99 00 25, 7225 99 00 95, 7226 99 30 90,	1 238 995	50%

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN	Objem colných kvót (v tonách)	Výška cla pri prekročení kvóty
		7226 99 70 19, 7226 99 70 96		
5	Plechý s organickým povlakom	7210 70 80, 7212 40 80,	627 871	50%
6	Výrobky z pocínovanej ocele	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20	542 840	50%
7	Dosky kvart z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60,	1 196 903	50%
8	Plechý a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00	153 186	50%
9	Plechý a pásy z nehrdzavejúcej	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219	496 342	50%

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN	Objem colných kvót (v tonách)	Výška cla pri prekročení kvóty
	ocele valcované za studena	33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80		
10	Dosky kvart z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla	7219 21 10, 7219 21 90	17 025	50%
12	Nelegovaná a ostatná legovaná tyčová oceľ a ľahké profily	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 71, 7214 99 79, 7214 99 95, 7215 90 00, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 00, 7228 10 20, 7228 20 10, 7228 20 91, 7228 30 20, 7228	881 735	50%

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN	Objem colných kvót (v tonách)	Výška cla pri prekročení kvóty
		30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 20, 7228 60 80, 7228 70 10, 7228 70 90, 7228 80 00, kód TARIC: 7228 30 69 99		
13	Roxorové tyče	7214 20 00, 7214 99 10, kód TARIC: 7228 30 69 11	844 526	50%
14	Tyče a ľahké profily z nehrdzavejúcej ocele	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 81, 7222 11 89, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 97, 7222 40 10, 7222 40 50, 7222 40 90	133 595	50%
15	Valcovaný drôt z nehrdzavejúcej ocele	7221 00 10, 7221 00 90	40 462	50%

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN	Objem colných kvót (v tonách)	Výška cla pri prekročení kvóty
16	Valcovaný drôt z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95	1 569 532	50%
17	Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90	184 607	50%
18	Štetovnice	7301 10 00	31 263	50%
19	Železničný materiál	7302 10 22, 7302 10 28, 7302 10 40, 7302 10 50, 7302 40 00	16 472	50%
20	Plynové rúrky	7306 30 41, 7306 30 49, 7306 30 72, 7306 30 77	222 413	50%
21	Duté profily	7306 61 10, 7306 61 92, 7306 61 99	499 493	50%
22	Bezšvové rúry a rúrky	7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, 7304	32 967	50%

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN	Objem colných kvót (v tonách)	Výška cla pri prekročení kvóty
	z nehrdzavejúcej ocele	41 00, 7304 49 83, 7304 49 85, 7304 49 89		
24	Ostatné bezšvové rúry	7304 19 10, 7304 19 30, 7304 19 90, 7304 23 00, 7304 29 10, 7304 29 30, 7304 29 90, 7304 31 20, 7304 31 80, 7304 39 50, 7304 39 82, 7304 39 83, 7304 39 88, 7304 51 81, 7304 51 89, 7304 59 30, 7304 59 82, 7304 59 83, 7304 59 89, 7304 90 00	268 901	50%
25.A	Veľké zvarané rúry	7305 11 00, 7305 12 00	28 749	50%
25.B		7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00	83 616	50%
26	Ostatné zvarané rúrky	7306 11 00, 7306 19 00, 7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 12, 7306 30 18, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 21, 7306 50 29, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00	250 757	50%

Číslo kategórie výrobkov	Názov kategórie výrobkov	Číselný znak KN	Objem colných kvót (v tonách)	Výška cla pri prekročení kvóty
27	Tyče z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele dokončené za studena	7215 10 00, 7215 50 11, 7215 50 19, 7215 50 80, 7228 10 90, 7228 20 99, 7228 50 20, 7228 50 40, 7228 50 61, 7228 50 69, 7228 50 80	97 315	50%
28	Drôty z nelegovanej ocele	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90	317 886	50%

V súvislosti s týmto nariadením bolo vydané vyhlásenie, ktoré sa nachádza v Ú. v. EÚ C, ..., ELI:

...⁺.

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, odkaz na uverejnenie vyhlásenia v úradnom vestníku vrátane odkazu ELI.

Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Európskej komisie o dovoze výrobkov z ocele z Ruska

Únia a jej členské štáty prijali od začiatku vojny bezprecedentné opatrenia na zníženie hospodárskej závislosti od Ruska a na zabezpečenie toho, aby hospodárska činnosť Únie neprispievala k podpore ruskej vojnovnej mašinérie.

Tieto opatrenia výrazne znížili obchodné toky v celej škále odvetví vrátane oceliarstva, urýchlili oddelenie, prispeli k zvýšenej odolnosti Únie a zároveň preukázali, že Únia dokáže konať jednotne a rozhodne, ak sú ohrozené jej hodnoty a strategické záujmy.

Únia musí zároveň naďalej venovať pozornosť oblastiam, v ktorých závislosť pretrváva, najmä pokiaľ ide o určité výrobky z ocele, ktorých dovoz ešte nie je úplne zakázaný.

Konkrétne v oceliarstve pokračuje až do 30. septembra 2028 určitý obmedzený dovoz z Ruska v súlade s prechodnými opatreniami stanovenými v príslušných reštriktívnych opatreniach, ktoré prijala Rada¹. V záujme zabezpečenia postupnej a plynulej diverzifikácie je tento dovoz obmedzený kvótami, ktorých objem sa každoročne znižuje.

Európsky parlament, Rada a Európska komisia pripomínajú inštitucionálny rámec, ktorý sa vzťahuje na reštriktívne opatrenia, a zároveň zdôrazňujú, že príslušné reštriktívne opatrenia prijaté Radou sú základom trajektórie na postupné ukončenie zostávajúceho dovozu ruských výrobkov z ocele, najmä oceľových brám, do 30. septembra 2028.

¹ Rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine a na nariadenie Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine.